



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункты 134, 139, 141 и 148 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Управление людскими ресурсами

Общая система Организации Объединенных Наций

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2015 год

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) за 2015 год (A/70/30). В ходе рассмотрения указанного заявления члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, направив в заключение письменные ответы, которые были получены 20 октября 2015 года.

2. В этом заявлении указывается, что решения и рекомендации КМГС будут иметь последствия для предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов, бюджетов операций по поддержанию мира на 2015/16 финансовый год осуществления таких операций (шесть месяцев) и предлагаемых бюджетов миротворческих операций на предстоящий 2016/17 финансовый год. Эти решения и рекоменда-



ции касаются следующих трех групп вопросов: а) условий службы, общих для сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе: возраст обязательного увольнения и всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения в общей системе; б) вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше: пересмотр шкалы базовых/минимальных окладов; и с) вознаграждения сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе: обследования наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке, Кингстоне и Лондоне (А/С.5/70/3, пункт 1).

3. Генеральный секретарь указывает, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии сокращение объема потребностей в ресурсах по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов будет рассматриваться в контексте доклада о смете на двухгодичный период 2016–2017 годов, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции (там же, пункт 52). Впоследствии по запросу Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя рекомендации КМГС еще не были утверждены Генеральной Ассамблеей, соответствующие финансовые последствия будут в предварительном порядке учтены в пересмотренной смете, которая будет представлена Ассамблее в середине декабря. **Консультативный комитет подчеркивает, что в докладе Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции, не следует предвосхищать решение, которое Генеральная Ассамблея примет в отношении рекомендаций Комиссии, и, следовательно, соответствующие финансовые последствия не должны учитываться в пересмотренной смете. Комитет выражает надежду на то, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии Генеральный секретарь проинформирует Генеральную Ассамблею о соответствующих финансовых последствиях до принятия решения Ассамблеей в отношении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.**

II. Возраст обязательного увольнения

4. Комиссия рекомендует ввести повышение возраста обязательного увольнения до 65 лет для сотрудников, нанятых до 1 января 2014 года, в течение 2016 года и не позднее, чем к 1 января 2017 года. Генеральный секретарь заявляет, что это не было учтено при подготовке предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы, в частности при определении должностей, которые планируется упразднить или на заполнение которых планируется ввести мораторий, и, таким образом, будет иметь негативные последствия для запланированного исполнения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, поскольку руководителям программ необходимо будет определять альтернативные меры для сохранения объема предлагаемого бюджета в установленных пределах (там же, пункты 2 и 3). **Консультативный комитет ссылается на свои замечания, сделанные им в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (А/70/7, пункты 78 и 79).**

III. Всеобъемлющий пересмотр пакета вознаграждения в общей системе

5. В рассматриваемом заявлении указывается, что общие финансовые последствия выполнения рекомендаций Комиссии, вынесенных по итогам всеобъемлющего пересмотра вознаграждения, выразятся в чистом сокращении расходов на 113 200 000 долл. США в год в Организации Объединенных Наций и других участвующих организациях общей системы начиная с шестого года осуществления этих рекомендаций, когда прекратится действие предлагаемых переходных мер. В этом заявлении также указывается, что финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций и бюджетов операций по поддержанию мира выразятся в чистом сокращении потребностей в ресурсах на 42 830 000 долл. США в год начиная с шестого года после введения предлагаемой системы. Распределение финансовых последствий в шестой год осуществления рекомендаций приводится в таблице 4 приложения к заявлению. В заявлении далее указывается, что в случае введения предлагаемой системы потребуются принятие определенных мер, включая внесение поправок в правила и положения о персонале, а также внесение изменений в программное обеспечение системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»), что, как ожидается, повлечет за собой дополнительные расходы, которые будут определены после принятия Генеральной Ассамблеей решения по рекомендациям Комиссии (A/C.5/70/3, пункты 5 и 6). В таблице 2 приложения к заявлению показано, что финансовые последствия для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, связанные с всеобъемлющим пересмотром пакета вознаграждения в общей системе, выразятся, по оценкам, в сокращении потребностей в ресурсах на 1 060 000 долл. США.

Единая шкала окладов

6. В пункте 8 рассматриваемого заявления указывается, что в нынешней системе в шкале окладов предусмотрены два набора ставок — для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и для сотрудников, имеющих иждивенцев. Выплата оклада по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, производится тем сотрудникам, которые имеют на иждивении супруга, или тем сотрудникам, которые не имеют на иждивении супруга, но имеют на иждивении ребенка. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее следующее: а) единую структуру шкалы базовых/минимальных окладов для всех сотрудников категории специалистов и выше независимо от их семейного положения; б) ставки налогообложения персонала, которые будут использоваться для определения валовых базовых окладов после введения единой шкалы окладов; в) соответствующую шкалу зачитываемого для пенсии вознаграждения; и d) введение надбавки на находящегося на иждивении супруга в размере 6 процентов от чистого вознаграждения. Сотрудникам, которые не имеют на иждивении супруга и которые в настоящее время получают оклады по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, на том основании, что они имеют первого находящегося на иждивении ребенка, вместо указанной надбавки будет выплачиваться надбавка на детей. Построение предлагаемой шкалы окладов подразумевает также структурные изменения по сравнению с нынешней шкалой, которая характеризуется неодинаковыми диапазонами ставок окладов для разных классов и их сужением. Предлагается ввести более единообразную шкалу окладов, предусматри-

вающую 13 ступеней в классах С-1–С-5 с добавлением дополнительных ступеней в классах Д-1 и Д-2. Комиссия также рекомендует предусмотреть для сотрудников категории специалистов и выше ежегодное повышение по ступеням в классе со ступени 1 до ступени 7 и присвоение один раз в два года последующих ступеней, сохранить повышение по ступеням один раз в два года в рамках классов Д-1 и Д-2, как это предусмотрено в нынешней системе, и заменить нынешний порядок ускоренного повышения по ступеням, используемого в качестве стимула, другими видами денежного и неденежного поощрения.

7. Согласно заявлению Генерального секретаря, финансовые последствия утверждения вышеуказанных рекомендаций — с учетом принятия предлагаемых переходных мер и осуществления этих рекомендаций начиная с 1 января 2017 года — оцениваются для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 1 570 000 долл. США, а для предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 570 000 долл. США (там же, пункты 11 и 12).

Система надбавок за работу в трудных условиях/мобильность

8. Комиссия рекомендует ввести скорректированную систему надбавок за работу в трудных условиях, в которой будет установлена единая ставка надбавки за работу в трудных условиях, дифференцируемая по размеру в зависимости от категории места службы и класса сотрудника и не зависящая от его семейного положения. Комиссия также рекомендует заменить существующую дополнительную надбавку за работу в трудных условиях надбавкой за работу в «несемейных» местах службы фиксированного размера, который будет зависеть только от семейного положения сотрудника. Кроме того, Комиссия рекомендует ввести вместо нынешней надбавки за мобильность выплату для стимулирования мобильности фиксированного размера, который будет зависеть только от класса сотрудника (там же, пункты 13–18).

9. В рассматриваемом заявлении указывается, что финансовые последствия указанных рекомендаций — с учетом принятия предлагаемых переходных мер и осуществления этих рекомендаций начиная с 1 июля 2016 года — оцениваются для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 1 080 000 долл. США, а для предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 4 390 000 долл. США (там же, пункты 20 и 21).

Субсидия на образование и специальная субсидия на образование

10. Комиссия рекомендует в рамках системы субсидирования образования изменить критерии покрытия расходов на высшее образование таким образом, чтобы субсидия выплачивалась до конца учебного года, в котором ребенок завершает четырехлетний курс обучения в высшем учебном заведении или получает диплом о высшем образовании первой ступени, в зависимости от того, что наступает раньше, при этом верхний возрастной предел составляет 25 лет. Комиссией также вынесены рекомендации, касающиеся расходов, которые счи-

таются допустимыми в рамках данной системы, платы за обучение и сборов в связи с зачислением в учебное заведение, оплаты стоимости пансиона, оплаты поездки в рамках системы субсидирования образования и оплаты сборов на капитальное развитие. Комиссией далее вынесены рекомендации в отношении специальной субсидии на образование и соответствующих расходов (там же, пункты 23 и 24).

11. Генеральный секретарь заявляет, что финансовые последствия выполнения указанных рекомендаций — в случае введения предлагаемых изменений с 1 сентября 2017 года — оцениваются для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 3 080 000 долл. США, а для предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года они не будут иметь никаких финансовых последствий (там же, пункт 26).

Досрочный отпуск на родину

12. В связи с рекомендацией Комиссии отменить практику оплаты поездок в досрочный отпуск на родину по причине частичного совпадения целей поездок в досрочный отпуск на родину и в отпуск для отдыха и восстановления сил в рассматриваемом заявлении указывается, что финансовые последствия — при осуществлении этой рекомендации с 1 января 2017 года — оцениваются для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумму чистого сокращения потребностей в ресурсах в размере 1 930 000 долл. США, а для предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в сумму чистого сокращения потребностей в ресурсах в размере 5 790 000 долл. США (там же, пункты 28, 30 и 31).

Репатриация и элементы, связанные с переездом, выходное пособие и субсидия в случае смерти

13. В рамках новой системы субсидирования репатриации, рекомендованной Комиссией, предусматривается установить в качестве требования для возникновения права на получение субсидии на репатриацию пороговый стаж работы за границей продолжительностью в пять лет. Комиссия также рекомендует установить новый пакет связанных с переездом элементов, включающий оплату поездки в связи с переездом, перевозку имущества и субсидию на обустройство и предусматривающий изменения, касающиеся перевозки имущества в связи с переездом, в том числе варианты оплаты полного переезда или выплаты паушальной суммы, и предоставление субсидии на обустройство, складывающейся из суммы суточных за 30 дней по ставке для данного места службы на сотрудника, суммы суточных за 30 дней в размере 50 процентов ставки для данного места службы на каждого удовлетворяющего соответствующим требованиям члена семьи и паушальной суммы, равной сумме базового оклада для ступени VI класса С-4 и соответствующего корректива по месту службы. В заявлении указывается, что предлагаемое введение единой шкалы окладов также повлияет на выплаты при увольнении, которые включают выходное пособие, субсидию в случае смерти и субсидию на репатриацию (там же, пункты 33, 35 и 37).

14. Согласно заявлению Генерального секретаря, финансовые последствия утверждения вышеуказанных рекомендаций — с учетом принятия предлагаемых переходных мер и осуществления рекомендаций в отношении элементов, связанных с переездом, начиная с 1 июля 2016 года, а в отношении всех остальных соответствующих элементов с 1 января 2017 года — оцениваются для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 1,3 млн. долл. США, а для предлагаемых бюджетов операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года в сумму чистого увеличения потребностей в ресурсах в размере 870 000 долл. США (там же, пункты 39 и 40).

IV. Вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше: пересмотр шкалы базовых/минимальных окладов

15. Комиссия рекомендует ввести с 1 января 2016 года пересмотренную шкалу базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше, при построении которой ставки шкалы базовых/минимальных окладов были увеличены на 1,08 процента при соразмерном уменьшении числа пунктов множителя корректива по месту службы, в результате чего величина чистого получаемого на руки вознаграждения остается без изменений. Введение этой шкалы будет зависеть от того, какое решение будет принято в отношении единой шкалы окладов (там же, пункт 43).

16. Генеральный секретарь оценивает соответствующие финансовые последствия для предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов как повышение расходов на 232 100 долл. США в 2016 году и для бюджетов операций по поддержанию мира как повышение расходов на 83 600 долл. США в финансовый период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (шесть месяцев), при условии принятия решения о введении единой шкалы окладов с 1 января 2017 года (там же, пункты 44 и 45).

V. Вознаграждение сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе

Обследование наилучших преобладающих условий службы в Нью-Йорке

17. Согласно заявлению Генерального секретаря, ставки рекомендуемых шкал окладов для всех пяти категорий набираемых на местной основе сотрудников в Нью-Йорке на 5,8 процента ниже ставок нынешних шкал, и с учетом положений резолюции 68/253 Генеральной Ассамблеи Комиссия рекомендует сохранить размеры надбавок на иждивенцев, выплачиваемых сотрудникам категории общего обслуживания и смежных категорий в организациях общей системы в Нью-Йорке, на их нынешних уровнях (там же, пункт 46).

18. Как указано в рассматриваемом заявлении, предполагается, что рекомендованные шкалы окладов будут применяться только для сотрудников, которые наняты не ранее даты введения этих шкал организациями, базирующимися в Нью-Йорке, тогда как на изменение ставок шкалы окладов для нынешних сотрудников будет введен мораторий. Предполагается, что введение моратория на изменение ставок шкалы окладов для нынешних сотрудников приведет к сокращению потребностей в ресурсах приблизительно на 16 млн. долл. США и не будет иметь никаких финансовых последствий для операций по поддержанию мира в финансовый период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (там же, пункт 47).

Обследования наилучших преобладающих условий службы в Кингстоне и Лондоне

19. Комиссия рекомендует новые шкалы окладов для персонала категорий общего обслуживания и национальных сотрудников-специалистов организаций общей системы в Кингстоне и пересмотренную шкалу окладов для сотрудников категории общего обслуживания в Лондоне. Поскольку в Кингстоне и Лондоне нет сотрудников категории общего обслуживания и других набираемых на местной основе категорий сотрудников, должности которых финансируются из бюджетов по программам или бюджетов операций по поддержанию мира, указанные рекомендации не имеют каких-либо финансовых последствий для предлагаемых бюджетов по программам или бюджетов операций по поддержанию мира (там же, пункты 48–50).

VI. Заключение

20. В пункте 51 заявления указано, что финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе сводятся к следующему:

а) финансовые последствия для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, выражаются, по оценкам, в чистом сокращении потребностей в ресурсах на 16 827 900 долл. США;

б) финансовые последствия для бюджетов операций по поддержанию мира в 2015/16 финансовом году (шесть месяцев) и 2016/17 финансовом году (один год) выражаются, по оценкам, в чистом увеличении потребностей в ресурсах соответственно на 83 600 долл. США и 40 000 долл. США.

Консультативный комитет принимает к сведению финансовые последствия рекомендаций КМГС, которые могут возникнуть в случае их утверждения Генеральной Ассамблеей.

21. В пункте 52 своего заявления Генеральный секретарь указывает, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии:

а) сокращение объема потребностей в ресурсах по бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов будет рассматриваться в контексте сметы на двухгодичный период 2016–2017 годов, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции (см. пункт 3 выше);

b) сокращение объема потребностей в ресурсах по бюджетам операций по поддержанию мира будет принято во внимание в докладах об исполнении бюджетов на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года и при подготовке предлагаемых бюджетов на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года.
